

**Das
Glashaus.**

In grossen Lustgärten, wo man allerhand ausländische Blumen und Gewächse hat, welche keine kalte Luft vertragen können, hat man Glashäuser, darinn solche Gewächse in Topfen verwahrt werden.

Das Glashaus ist in gemein ein langes und schmales Gebäude, dessen hintere Seite fest und ohne alle Oefnung ist, die gegen den Nordwind, dessen vordere offene Seite aber gegen die Mittagssonne steht. Diese vordere Seite besteht aus lauter Fenstern und liegt schief, so daß die Strahlen der Mittagssonne obngefähr senkrecht darauf fallen, damit das Haus inwendig auf das stärkste von der Sonne erwärmt werde. An den beyden schmalen Seiten des Gebäudes werden die Thüren gemacht. Der Boden in dem Glashause ist die bloße Erde.

Inwendig stehen die ausländischen Gewächse auf verschiedenen Bänken, deren immer eine über die andere in die Höhe steht. Das Glashaus hat nach Beschaffenheit seiner Größe einen oder mehrere Oefnen, daß es im Winter könne geheizt werden.

Diejenige Gewächse, welche aus den wärmsten Ländern kommen, wie der Coffeebaum, bleiben das ganze Jahr in dem Glashause stehen; andere, welche nur den Winter und die rauhe Frühlingluft nicht ertragen können, als die Aloe, werden im Sommer herausgenommen, und in die freye Luft gesetzt.

Im Winter werden alle Ritzen der Glashäuser mit Moos zugestopft, und die

Aedificium plantis contra aëris intemperiem conservandis.

In viridariis majoribus, ubi plantæ floresque exotici coluntur, quibus frigiditas aëris nocet, sunt aedificia defendendis his plantis ab intemperie aëris idonea.

Ejusmodi aedificium oblongum est, & angustum; ad Boream undique clausum; sed meridiem versus apertum; fenestris tamen munitum, oblique positis, ita ut radii solis meridiant sere ad perpendicularum incidant, quo aër intus inclusus vehementius incalcescat. Portæ utrinque angusto lateri aptantur. Fundo sufficit humus.

Plantæ exoticæ intus in scammis gradatim dispositis collocantur. Pro amplitudine aedificii uno pluribusve fornacibus opus est.

Plantæ ex regionibus calidis, e.g. arbor Cakavé, per totum annum in aedificio sunt custodiendæ. Aliæ, quibus hiems & frigidior aër veris obest, ut aloë, æstatis tempore aëri exponuntur.

Hieme musco rimæ sunt obturandæ, & fenestras tabulis operiundæ. Tempore verno fenestras

La Serre.

Dans les jardins de plaisir l'on entretient des fleurs & des plantes étrangères, qui ne peuvent pas soutenir la rigueur de nos climats. Il faut pour cela les mettre dans des caisses, que l'on place dans une Serre.

La Serre est un bâtiment long & étroit, qui du côté du nord a une muraille épaisse, & qui est en vitrage du côté du midi. Cette partie vitrée a une situation oblique, afin que les rayons du soleil, lorsqu'il passe par le méridien, y tombant à plomb, la chaleur puisse pénétrer par-tout. Les portes sont aux deux extrémités de l'édifice, qui est sans plancher, & n'a d'autre fond que la terre même.

Dans l'intérieur de la Serre les végétaux étrangers reposent sur des planches rangées par étages. En hyver la Serre peut se chauffer par un ou plusieurs fourneaux, selon que son étendue & sa distribution l'exigent, ou le permettent.

Lé caffè & les autres végétaux qui viennent de la zone torride, ne quittent la Serre en aucune saison: au lieu que l'aloë, & toutes les plantes qui n'ont à craindre que le froid de l'hyver, & la fraîcheur du printemps, sortent de la Serre en été, & se mettent en plein air.

En hyver on ôte toute communication avec l'air extérieur, en bouchant avec de la mousse toutes

Il Serraglio per le piante.

Né Giardini coltivanti piante, e fiori stranieri, che non possono sopportare il rigore de' nostri climi; Quindi è che bisogna metterli in cassa, o vasi, e chiuderli nel Serraglio.

E' questo Serraglio un edificio lungo, e stretto che dalla parte di settentrione ha un muro grosso, e dalla parte di mezzodi è coperto di vetri incassati. Questa parte vetrata ha una situazione obliqua a fin che i raggi solari, passando per il meriggio, vi caggiano perpendicolarmente, e vagliano così a riscaldar maggiormente l'aere interiore. Le porte sono ai due lati dell' edificio, che non ha altro suolito che la terra.

Le piante straniere sono disposte in panche messe per gradini. A proportioni della grandezza dell' edificio vi si devono ancora costruire le stufe, o fornelli.

Il Caffè, e l'altre piante trasportate dalla zona torrida in alcuna stagione non escono dal Serraglio. L'aloë, e le altre piante, che non temono che il freddo dell' Inverno, ed il fresco della primavera, si tolgono dal Serraglio nella state, e si espongono all' aere.

Nell' Inverno devono ben turare tutte le fessure con musco e coprire con tapoli i vetri, In Prima-

Fenster mit Brettern be-
deckt. Im Frühjahre wer-
den die Fenster etwas auf-
gedeckt, damit die Ge-
wächse frische Luft bekom-
men, und im Sommer wer-
den einige ganz wegge-
nommen.

Man kann auch in dem
Glashause, nahe an den
Fenstern Fruchtbäume in
die Erde, oder in Töpfe se-
zen, welche den Winter
über durch einheizen ge-
trieben werden. Adenn
kann man im Anfang des
Frühlings reife Kirschen,
und bald hernach Pfau-
men, Pfirschen und an-
dere Früchte haben.

Nah an dem Glashause
muß ein Brunnen seyn, aus
welchem das Wasser zum
Begießen der Gewächse ge-
holt wird. In dem Hause
selbst steht immer ein Zu-
ber voll Wasser, welches
auch etwas warm gehalten
wird, weil diesen Gewäch-
sen schädlich ist, mit kaltem
Wasser begossen zu werden.

Der Gärtner muß den
Winter über das Glas-
haus mit grosser Sorg-
falt in Acht nehmen,
und wenn es sehr kalt ist,
mitten in der Nacht ein-
heizen; bey schönen Win-
tertagen aber den Ge-
wächsen etwas Luft ge-
ben.

aliquatenus aperiantur,
ut aëri introitus pateat.

Aetate tandem quædam
fenestræ plane semoven-
tur.

Etiâ in hoc ædificio
prope fenestras arbores
pomiferæ in terram, aut
in testam plantari pos-
sunt, quæ calore fornaci-
cis præmuros fructus
protrudunt. Inde jam
principio veris cerasa
matura, paulo post pru-
na, nec non mala Persica,
alique fructus matu-
rescunt.

Haud procul a do-
mo puteus esse debet,
ex quo aqua plantis ir-
rigandis hauriatur. In
ipso vero ædificio doli-
um collocatur, ple-
num aqua quæ aëre
tepefiat. Noxium plan-
tis, si aqua frigidiori
perfunduntur.

Ædificium hortulano
diligentissime hieme est
curandum, & fornaces
frigore intensiori media
nocte sunt calefaciendi.
Serenis autem diebus hi-
bernis libero aëri acces-
sus concedatur.

les fentes par où il pour-
roit s'ouvrir un passage,
& en couvrant de plan-
ches toute la partie vi-
trée. Au printemps on en-
treuvre les vitrages pour
admettre l'air lorsqu'il
est doux & favorable.

La Serre peut aussi ser-
vir de Fruiterie. On plan-
te les arbres fruitiers,
près des fenêtres dans des
couches ou dans des cais-
ses: la chaleur des four-
neaux les force à pousser
pendant l'hiver, & ame-
ne les fruits à leur matu-
rité dès l'entrée du prin-
temps. Les premiers fruits
sont les cerises, aux quel-
les succèdent les prunes,
les pêches &c.

Dans le voisinage de
la Serre il doit y avoir
une fontaine ou un puits
d'où l'on puisse arroser
les plantes: & dans la
Serre même il faut tou-
jours conserver une cuve
pleine d'eau tiède, par-
ceque l'eau froide nu-
iroit aux plantes.

Durant l'hiver le jar-
dinier doit avoir un soin
extrême de la Serre, &
pendant le grand froid il
doit la chauffer nuit &
jour. Mais il peut la lais-
ser rafraichir un peu en
hiver même, lorsque le
temps est beau & l'air
tempéré.

vera s'aprono un poco le
finestre per permettere
qualche adito all' aere, e
nella state al fine tengonfi
affato aperti alcuni fine-
strini.

In questo Serraglio si
possono piantare in Cassa,
o in terra ancora vicino
alle finestre alcuni alberi
fruttiferi per averne i
primi frutti mediante il
calor delle stufe. Il pri-
mo frutto, che maturisce è
la ciriegia, indi il pruno,
o la brugna, poscia il
persico. &c.

Non lungi dal Serra-
glio dev'esser un pozzo,
o una fontana commoda
per aver l'acqua onde in-
affiare le piante, e den-
tro il Serraglio deve
esservi una botte sempre
piena d'acqua a riscaldarsi,
perchè la fredda
nuocerebbe alle piante.

Nel Verno dev'è il Giar-
dinieri aver somma cura
di questo Serraglio, e
nel gran freddo vi de-
ve scaldar le stufe il
giorno, e la notte. Può
però lasciarle rinfrescar-
si nei giorni invernali
ancora, quando il tempo
è bello, e l'aere temperato.